

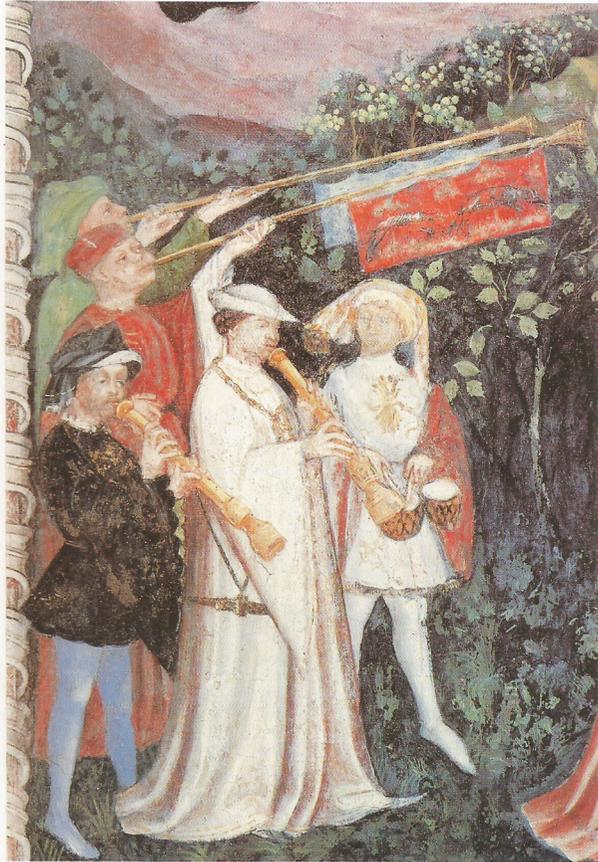
COMUNE
DI TRENTO

Trento

IL VIRTUOSO
RITROVO

MUSICANTICA '96
Il Barocco Europeo

10a EDIZIONE



In collaborazione con:
Provincia Autonoma di Trento, Società Filarmonica di Trento
Centro Servizi Culturali S. Chiara

COMUNE
DI TRENTO

Trento

IL VIRTUOSO
RITROVO

MUSICANTICA '96
Il Barocco Europeo

FESTIVAL INTERNAZIONALE
17 settembre - 6 ottobre 1996

10a EDIZIONE



In collaborazione con:
Provincia Autonoma di Trento, Società Filarmonica di Trento
Centro Servizi Culturali S. Chiara



Relazioni Esterne Cavit
Via del Ponte 31 - 38040 Ravina - Trento
Tel. 0461/922055 Fax 0461/912700

Trento
MUSICANTICA '96
Il Barocco Europeo

Progetto :

MARCO GOZZI, DANILO CURTI, ROBERTO GIANOTTI

Si ringraziano per la gentile collaborazione:

Pasquale Chisté - Servizio Beni librari e archivistici della Provincia Autonoma di Trento;
Franco Marzatico - Castello del Buonconsiglio. Monumenti e collezioni provinciali;
Marco de Battaglia - Società Filarmonica di Trento;
Giuseppe Stefanelli - Federazione Cori del Trentino;
Paolo Declama - Curia arcivescovile, Ufficio Musica Sacra;
Pater Gschwend Columban - Arbeitsgemeinschaft zur Pflege der Kirchenmusik
il Rettore della chiesa di S. Francesco Saverio;
Giulio Cattin, Antonio Carlini, Giuseppe Calliari.

Segreteria e informazioni:

CENTRO SERVIZI CULTURALI S. CHIARA
via Santa Croce
38100 TRENTO
Tel. (0461) 986488 - Fax (0461) 231044



In copertina:
particolare dal ciclo di affreschi dei Mesi di torre Aquila (ca. 1400), presso
il Castello del Buonconsiglio - Trento. Mese di Giugno.

Trento
MUSICANTICA '96
Il Barocco Europeo

Il Festival internazionale Trento Musicantica, giunto con questa edizione al lusinghiero traguardo dei dieci anni di vita, presenta anche quest'anno il coinvolgimento e la felice collaborazione fra l'amministrazione comunale e quella provinciale. L'ideazione e il coordinamento artistico dell'iniziativa sono da sempre affidati all'alta professionalità e alla passione del gruppo vocale da camera Il Virtuoso Ritrovo, che sin dalla prima edizione ha saputo conferire alla manifestazione un altissimo livello qualitativo, non trascurando il lato spettacolare e la godibilità delle proposte.

Nelle passate edizioni il Festival ha visto la presenza dei più importanti gruppi musicali attivi in campo internazionale nel settore della musica antica; da queste premesse è nata una fattiva collaborazione con il Festival di Musica Antica (Festwochen der alten Musik) di Innsbruck, che permette lo scambio di artisti, reciproche segnalazioni e in un futuro potrà comportare anche allestimenti in co-produzione.

Proseguendo il cammino tracciato nelle precedenti edizioni, il Festival si pone anche come momento di riflessione culturale e di valorizzazione del ricchissimo patrimonio bibliografico-musicale conservato a Trento: dai sette importantissimi codici di polifonia quattrocentesca (sui quali si è svolto nel 1994 nell'ambito del Festival un convegno internazionale di studi presieduto da Giulio Cattin, i cui Atti verranno presentati in questa edizione) alla Biblioteca Musicale Feininger, alla quale è rivolto l'interesse della comunità musicologica internazionale.

Ed un Festival attento alla realtà locale, ma aperto all'Europa e al mondo non poteva trascurare il ricordo del musicologo, musicista e sacerdote Laurence Feininger (Berlino 1909 - Campo di Trens 1976), che di Trento fece la sua patria d'adozione. A vent'anni dalla scomparsa i suoi studi, le sue pubblicazioni e il ricchissimo materiale da lui raccolto documentano la sua passione inesauribile per la musica sacra e sono testimonianza di una capacità di lavoro non comune. La città di Trento non può dimenticare l'opera di questo musicista e studioso che qui fondò il 'Coro del Concilio' per far risuonare per la prima volta, dopo tanti anni di silenzio, le straordinarie partiture della scuola poliorale romana. Il Festival, avvalendosi dell'aiuto e dell'entusiasmo del discepolo e figlio adottivo di Feininger, Danilo Curti, ha saputo quest'anno raccogliere l'eredità spirituale del grande musicologo scomparso, proponendo al pubblico due Messe di Benevoli (di cui una in prima esecuzione moderna) e altre partiture della scuola romana trascritte da Feininger nella collana della Societas S. Ceciliae. Ad ORAZIO BENEVOLI, forse il maggiore compositore romano riscoperto da Feininger, l'amministrazione comunale ha già dedicato una via della città, proprio in conseguenza dell'opera di Feininger.

Ma oltre al lato esecutivo è da encomiare l'attenzione del Festival all'aspetto culturale e di studio, di cui il convegno presieduto da Francesco Luisi è chiara testimonianza: dai pionieristici studi di Feininger il mondo musicologico internazionale ha appreso la straordinaria qualità artistica della scuola poliorale romana, ed ora numerosi studiosi affrontano questo settore della storia musicale tanto lungamente trascurato.

Nel ringraziare i partecipanti e gli organizzatori di questa notevole iniziativa, è doveroso sottolineare il contributo della Provincia Autonoma di Trento attraverso il suo Servizio Beni librari e archivistici e il Servizio Beni Culturali; della Società Filarmonica di Trento, che ha voluto offrire il concerto del Gruppo polifonico 'Coradini', e del Centro Servizi culturali S. Chiara, a cui è affidata la gestione del progetto.

L'augurio è che gli incontri proposti, di grande livello artistico e culturale e inseriti con gusto nei loro luoghi storici naturali, siano per tutti un'occasione per rivivere - o per scoprire ex novo - la ricchezza e la bellezza della musica antica.

L'Assessore alla Cultura
Claudio Visintainer

Il Sindaco di Trento
Lorenzo Dellai



Trento
MUSICANTICA '96
Il Barocco Europeo

E' la prima volta che il Festival *Trento Musicantica* giunge ad esplorare il periodo barocco: le precedenti edizioni sono state dedicate ad approfondimenti monografici della storia musicale dei secoli XIV, XV e XVI. Si tratta di un doveroso ampliamento, anche in considerazione dell'importanza dell'edizione, che celebra i dieci anni di vita del Festival. Ma un'altra ricorrenza, che non poteva essere trascurata, imponeva questa scelta: i vent'anni dalla scomparsa di Laurence Feininger.

Entrambe le ricorrenze hanno contribuito a formare un calendario ricco di spunti artistici e culturali, che si apre con l'ensemble che può da solo riassumere il meglio delle passate edizioni: il *Consort of Musicke* di Anthony Rooley. Le straordinarie doti vocali e interpretative del gruppo inglese permetteranno di comprendere in che modo il maturo linguaggio rinascimentale sia confluito senza soluzione di continuità nel mondo espressivo e stilistico del barocco, così apparentemente lontano. Attraverso il viaggio di Dowland nel continente viene abbracciata tutta la produzione profana europea all'alba del barocco: chansons, ayres e madrigali raccontano così la loro comune origine stilistica e il comune destino.

Con il secondo concerto l'attenzione si sposta sulla musica sacra, ed anche in questo caso l'ascoltatore è condotto in un viaggio geografico e cronologico: dalla Messa a sei voci di Orfeo Vecchi (scritta agli inizi del Seicento per la chiesa milanese di S. Maria della Scala) alle partiture dei maestri della scuola romana del primo Settecento (Giorgi, Cannicciari e Pitoni) passando per i Salmi dei musicisti napoletani pubblicati nel 1620. Tre luoghi, tre ambiti cronologici, tre gruppi di autori e di composizioni che dimostrano la diversità di scrittura nella musica sacra italiana del Seicento: rarità da gustare e da riscoprire.

Gli appuntamenti concentrati nel 'triduo' conclusivo del Festival (dal 4 al 6 ottobre) sono un doveroso omaggio alla figura e all'opera di Laurence Feininger. L'evento che riunisce i diversi appuntamenti è l'importante convegno internazionale su *La scuola poliorale romana del Sei-Settecento*; il tema del titolo fu caro a Feininger e non ha mai visto sinora un approfondimento culturale degno e articolato. Il Convegno, presieduto da Francesco Luisi, intende riportare l'attenzione del pubblico e degli esperti su un grande repertorio dimenticato di musica sacra, con il contributo dei maggiori studiosi italiani e stranieri del periodo.

A questa riscoperta culturale fanno eco le note delle partiture trascritte da Feininger: il Festival proporrà in prima esecuzione moderna la *Missa Bruxellensis* - attribuita da Feininger a Benevoli (1605-1672), ma probabilmente di ignoto autore attivo in Austria nel tardo Seicento - e la *Missa Benevola* a sedici voci e organo, che concluderà tutta la manifestazione nella mattinata di domenica 6 ottobre. Accanto a questi due appuntamenti maggiori, vi sarà modo di ascoltare alcuni mottetti di Giorgi, Pitoni e Cannicciari (sempre trascritti da Feininger) eseguiti dalla Corale Città di Trento a conclusione della prima giornata di lavori.

La seconda giornata verrà invece conclusa dalla presentazione di due importanti edizioni musicologiche: il volume a cura di Peter Wright che raccoglie gli atti del convegno internazionale sui *Codici musicali trentini del Quattrocento*, svoltosi all'interno dell'ottava edizione del Festival, e i quattro ponderosi volumi curati da Francesco Passadore e da Franco Rossi sul Fondo musicale e sulla Cappella veneziana di San Marco.



Trento
MUSICANTICA '96
Il Barocco Europeo

C A L E N D A R I O

17 settembre 1996, ore 21

Trento - Castello del Buonconsiglio - Sala grande
L'ALBA DEL BAROCCO: IL GRAN TOUR DI JOHN DOWLAND
The Consort of Musicke, dir. Anthony Rooley

25 settembre 1996, ore 21

Trento - Castello del Buonconsiglio - Sala grande
IL SEICENTO ITALIANO
Il Virtuoso Ritrovo

4-5 ottobre 1996

Trento, Castello del Buonconsiglio - Biblioteca clesiana
Convegno internazionale di studi in memoria di
LAURENCE FEININGER
LA SCUOLA POLICORALE ROMANA DEL SEI-SETTECENTO
Presiede il prof. FRANCESCO LUISI (Università di Urbino)

All'interno del Convegno:

4 ottobre 1996, ore 18.30

MOTTETTI POLICORALI
Corale Città di Trento, dir. Roberto Gianotti

5 ottobre 1996, ore 18

Presentazione del volume degli Atti del convegno internazionale
I CODICI MUSICALI TARENTINI:
NUOVE SCOPERTE E NUOVI ORIENTAMENTI DELLA RICERCA
e dei quattro volumi
SAN MARCO: VITALITÀ DI UNA TRADIZIONE.
IL FONDO MUSICALE E LA CAPPELLA
DAL SETTECENTO AD OGGI

5 ottobre 1996, ore 21

Trento - Chiesa di S. Francesco Saverio
MISSA BRUXELLENSIS
a 23 voci con orchestra
Coro della radio Svizzera di Lugano e Ensemble 'Vanitas', dir. Diego Fasolis
Prima esecuzione moderna

6 ottobre 1996 ore 11

Trento - Chiesa di S. Francesco Saverio
ORAZIO BENEVOLI, MISSA BENEVOLA
a 16 voci con basso continuo
Gruppo Polifonico Francesco Coradini, dir. Fabio Lombardo

INGRESSO LIBERO

NOTA BENE

Si informa il gentile pubblico che la sala grande del Castello del Buonconsiglio ha una capienza limitata (100 posti a sedere). Per i due concerti al Castello è perciò necessario ritirare preventivamente l'invito gratuito presso il Centro Servizi S. Chiara a partire dal giorno 10 settembre. Per informazioni: tel. 0461/986488.



Trento
MUSICANTICA '96
A Barocco Europeo

MARTEDI 17 SETTEMBRE - ORE 21

Castello del Buonconsiglio - Sala grande

L'ALBA DEL BAROCCO:
IL GRAN TOUR DI JOHN DOWLAND



THE CONSORT OF MUSICKE
Direttore: Anthony Rooley (liuto)

EMMA KIRKBY
Soprano

EVELYN TUBB
Soprano

MARY NICHOLS
Contralto

JOSEPH CORNWELL
Tenore

ANDREW KING
Tenore

SIMON GRANT
Basso



Trento
MUSICANTICA '96
A Barocco Europeo

PROGRAMMA

Parigi, 1580 - 84

Las, je m'y plains
Awake, sweet love
Hélas, hélas, que de mal
Dear if you change
Fièrre cruelle

Claudin de Sermisy
John Dowland
Guillaume Costeley
John Dowland
Claude le Jeune

Brunswick e Kassel, 1594

Pianta gentil
Woeful heart
Cor mio, deh non languire
Toss not, my soul
Dunque addio

Alessandro Orologio
John Dowland
Johann Grabbe
John Dowland
Heinrich Schütz



Venezia, Ferrara e Firenze, 1595

Ecco mormorar l'onde
O dolcezz'amarissime d'amore
Amarilli mia bella
Time stands still
Giunto alla tomba

Claudio Monteverdi
Luzzasco Luzzaschi
Giulio Caccini
John Dowland
Luca Marenzio

Copenhagen e Londra, 1592-1612

Son morta
Weep you no more
I have entreated

Mogens Pederson
John Dowland
John Ward



Trento
MUSICANTICA '96
Il Barocco Europeo

M E R C O L E D I 2 5 S E T T E M B R E - O R E 2 1

Castello del Buonconsiglio - Sala grande

IL SEICENTO ITALIANO



IL VIRTUOSO RITROVO

BARBARA PICHLER
Soprano

MARGHERITA GUARINO
Soprano

MARCO GOZZI
Controtenore

ROBERTO GIANOTTI
Tenore

ARMANDO FRANCESCHINI
Tenore

MARCO BAZZOLI
Basso

Con la partecipazione straordinaria di
CLAUDIO ASTRONIO
Organo



Trento
MUSICANTICA '96
Il Barocco Europeo

PROGRAMMA

Da: *Messe, Mottetti e un Magnificat a sei voci di diversi eccellentissimi autori, raccolti da G. Berti, musico della ducal chiesa di S. Maria della Scala di Milano ...*, Milano Tradate, 1610
(trascrizione manoscritta di Siro Cisilino)

ORFEO VECCHI (ca. 1550-1604) *Missa Brevis* a sei voci con B.C.

Kyrie
Gloria
Credo
Sanctus
Agnus Dei

Da: *Salmi delle Compiete di diversi musici napolitani a quattro voci, raccolti per Marcello Magnetta napolitano*, Napoli, Ottavio Beltrano, 1620 (trascrizioni manoscritte di Siro Cisilino)

FABRIZIO DENTICE (ca. 1550-1610) *Cum invocarem*

CARLO GESUALDO DA VENOSA (ca. 1560-1613) *In te Domine speravi*

GIOVANNI MARIA TRABACI (1575-1647) *Ecce nunc benedicite*

POMPONIO NENNA (ca. 1550-1618) *Te lucis ante terminum*

G. BATTISTA DE BELLIS (1585-1630 ca.) *In manus tuas Domine*

Dalla collana: *Documenta Liturgiae Polychoralis Sanctae Ecclesiae Romanae - Societas Universalis S. Ceciliae, Tridenti* (trascrizioni di Lorenzo Feiminger)

GIOVANNI GIORGI (1675 ca.-1762) *Et manducabitis illis*

GIOVANNI GIORGI (1675 ca.-1762) *Improperium expectavit*

POMPEO CANNICCIARI (1670-1744) *Improperium expectavit*

GIUSEPPE OTTAVIO PITONI (1657-1743) *Misericordia Domini*



Trento
MUSICANTICA '96
A Barocco Europeo

VENERDI 4 - SABATO 5 OTTOBRE

Castello del Buonconsiglio - Biblioteca Clesiana ore 9.30

LA SCUOLA POLICORALE ROMANA
DEL SEI-SETTECENTO

Convegno internazionale di studi in memoria
di Laurence Feininger

a cura di Danilo Curti e Marco Gozzi

Solo negli ultimi decenni gli studiosi hanno cominciato ad occuparsi con sempre maggior interesse del ricchissimo repertorio della policoralità barocca romana. Il barocco romano era a torto considerato un prodotto di second'ordine, retorico, pomposo e privo di eccellenza d'arte: il giudizio era dettato principalmente dalla mancanza di conoscenza delle grandi composizioni a più cori sepolte negli archivi in copie di parti separate, onerose da trascrivere e dall'esecuzione costosissima, dato il coinvolgimento di grandi masse corali. Una sola persona, sin dal 1948, aveva compreso la straordinaria bellezza e il profondo valore della musica policorale romana e iniziò a fotografare e a trascrivere tutte le testimonianze superstiti di questa luminosa pagina della storia musicale sacra: il musicologo e sacerdote Laurence Feininger, che aveva fatto di Trento la sua patria d'adozione. Egli cominciò a pubblicare dal 1950 gli opera omnia di Orazio Benevoli, oltre a messe e salmi di Pitoni, di Petti, di Giorgi, di Fabri, di Pisari, di Foggia e di Soriano nella prestigiosa collana dei Monumenta liturgiae polychoralis Sanctae Ecclesiae Romanae e ne curò anche molte esecuzioni con il suo 'Coro del Concilio'. A venti anni dalla scomparsa dello studioso, che ha lasciato a Trento la sua prestigiosa e imponente biblioteca di fonti liturgiche e musicali, il Festival Trento Musicantica intende con questo convegno presentare le ultime ricerche in questo campo d'indagine.

Relatori:

GRAHAM DIXON (BBC Londra)
SIEGFRIED GMEINWIESER (Università di Regensburg)
BERNHARD JANZ (Hirschhorn/Neckar)
JEAN LIONNET (Centre de Musique Baroque - Parigi)
FRANCESCO LUISI (Università di Urbino)
GUNTHER MORCHE (Università di Heidelberg)
NOEL O' REGAN (Università di Edimburgo)
ADALBERT ROTH (Roma)
WOLFGANG WITZENMANN (Istituto Storico Germanico - Roma)
WARREN KIRKENDALE (Università di Regensburg)
Coordinatore della prima giornata di studi

Presiede il prof. FRANCESCO LUISI (Università di Urbino)



Trento
MUSICANTICA '96
A Barocco Europeo

Nel pomeriggio di Sabato 5 ottobre si svolgerà la discussione sulle realizzazioni, che vedrà la partecipazione, tra gli altri, degli studiosi: Giulio Cattin, Marco Di Pasquale, Oscar Mischiati, Giancarlo Rostirolla, Agostino Ziino ed il gruppo del Corso superiore di perfezionamento per direttori di coro della Fondazione Guido d'Arezzo.

Venerdì 4 ottobre - ore 18

La prima giornata di lavori sarà conclusa dall'esecuzione di alcuni mottetti di
GIORGI, CANNICCIARI e PITONI
trascritti da Feininger e proposti dalla

CORALE CITTA' DI TRENTO
diretta da
ROBERTO GIANOTTI

Sabato 5 ottobre - ore 17.30

Castello del Buonconsiglio - Biblioteca clesiana

Presentazione degli Atti del convegno internazionale

I CODICI MUSICALI TARENTINI:
NUOVE SCOPERTE E NUOVI ORIENTAMENTI DELLA RICERCA
a cura di PETER WRIGHT, con contributi di:
Giulio Cattin, Bonnie Blackburn, Reinhard Strohm, Peter Wright,
Marco Gozzi, David Fallows, Annegrit Laubenthal, Rebecca Gerber,
Adelyn Peck Leverett, Andrew Kirkman.

Presenta: FRANCESCO ALBERTO GALLO (Università di Bologna).

Presentazione dell'opera:

Francesco PASSADORE - Franco ROSSI
SAN MARCO: VITALITA' DI UNA TRADIZIONE
IL FONDO MUSICALE E LA CAPPELLA DAL SETTECENTO AD OGGI,
4 voll., Fondazione Levi- Giunta Regionale del Veneto, 1994-1996.

Presenta: GIULIO CATTIN (Università di Padova)



Trento
MUSICANTICA '96
Il Barocco Europeo

SABATO 5 OTTOBRE - ORE 21

Chiesa di S. Francesco Saverio

MISSA BRUXELLENSIS
a 23 parti



CORO DELLA RADIO SVIZZERA DI LUGANO
ENSEMBLE 'VANITAS'

Direttore: Diego Fasolis

PRIMA ESECUZIONE MODERNA

Dall'edizione:

*Horatii Benevoli Operum omnium Tomus VIIA,
Missa Bruxellensis XXIII vocum,
cura et studio LAURENTII FEININGER sacerdotis S. E. R.,
Societas Universalis S. Ceciliae
Salzburg-München, Universitätsverlag Anton Pustet, 1969*



Trento
MUSICANTICA '96
Il Barocco Europeo

The image shows a page of handwritten musical notation for the Missa Bruxellensis. The notation is arranged in a score format with multiple staves. The staves are labeled with instrument and voice parts: Trombe (Trumpets), Tamburi (Drums), Chori (Choir), Violini (Violins), Viola (Viola), Corno (Horn), Fag. (Bassoon), Clar. (Clarinet), Alto (Alto), Tenore (Tenor), and Soprano (Soprano). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and clefs. The handwriting is in a historical style, characteristic of 17th-century manuscripts.

Una pagina del manoscritto originale della Missa Bruxellensis

Trento
MUSICANTICA '96
Il Barocco Europeo

DOMENICA 6 OTTOBRE - ORE 11

Chiesa di S. Francesco Saverio

SANTA MESSA IN LATINO

Orazio Benevoli

MISSA BENEVOLA
a 16 voci e organo



GRUPPO POLIFONICO 'F. CORADINI'
Arezzo

Direttore: Fabio Lombardo

Dall'edizione:

LAURENCE FEININGER, *Horatii Benevoli Operum omnium Tomus I*, n. 3
Missa Benevola XVI vocum, Trento, Societas Universalis S. Ceciliae, 1966
(«*Monumenta liturgiae polychoralis S. Ecclesiae Romanae*», I-3)

L'esecuzione è offerta dalla Società Filarmonica di Trento



Trento
MUSICANTICA '96
Il Barocco Europeo



Inizio della parte del Cantus primi cori della Missa Benevola di Orazio Benevoli

Trento
MUSICANTICA '96
Il Barocco Europeo

stampa: Grafiche Manfredi - Tn
a cura di Verba Service - Tn

Si ringraziano per la collaborazione:



Via Torre Verde, 50
Tel. 0461/983010 - Fax 0461/230603



hotel - bar - ristorante
residence - sale riunioni
sale banchetti

CAPITOL ***

38014 GARDOLO (TN) - Via Soprasasso, 32
Telefono 0461/993232 - Fax 0461/994424

l'Adige
QUOTIDIANO INDIPENDENTE